



عقد الأمم المتحدة للتنوع البيولوجي

6 مايو/ أيار 2014

### إخطار

تقييم واستعراض فعالية بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية (المادة 35)

استقصاء لجمع المعلومات المتعلقة بالمؤشرات في الخطة الاستراتيجية

السيد/السيدة ...

طلب مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية في الفقرة رقم 3 من قراره رقم BS-VI/15 إلى الأمين التنفيذي أن يقوم بما يلي:

"(أ) إجراء استقصاء مخصص لجمع المعلومات المتعلقة بالمؤشرات في الخطة الاستراتيجية والتي لا يمكن الحصول عليها من التقارير الوطنية الثانية أو من خلال الآليات القائمة الأخرى؛

(ب) استعراض المعلومات التي تسنى جمعها من خلال الاستقصاء المشار إليه في الفقرة الفرعية (أ) أعلاه وإتاحة النتائج للأطراف قبل اجتماعها السابع."

وبناء على هذين المطلبين، قامت الأمانة بإعداد استقصاء يهدف إلى إيجاد المعلومات الضرورية اللازمة لمواجهة الثغرات الأساسية المشار إليها في الفقرة 3 من نفس القرار ولتيسير قياس مدى التقدم في تنفيذ البروتوكول. وفي السابع والعشرين من مايو 2013 تم إصدار الإخطار رقم 2013-042 بدعوة الأطراف لتقديم المعلومات اللازمة من خلال الإجابة عن أسئلة الاستقصاء. وهذا الإخطار متاح على الرابط: <http://www.cbd.int/doc/notifications/2013/nf-2013-042-bs-en.pdf>

ويسرني أن أعلن لكم أن الأمانة قد قامت بتجميع وتحليل المعلومات المقدمة من الأطراف من خلال الاستقصاء، وأن التقرير النهائي متاح من خلال مركز مصادر معلومات السلامة الأحيائية على الرابط: <http://bch.cbd.int/database/record.shtml?documentid=105532>. كذلك فإن البيانات والمعلومات الخاصة بالاستقصاء متاحة من خلال غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية على الرابط التالي: <https://bch.cbd.int/database/reports/surveyonindicators.shtml>.

وأخيرا أرجو منكم تقبل خالص تقديري واحترامي.

براوليو فيريرا دي سوزا دياس

الأمين التنفيذي

إلى: نقاط الاتصال الوطنية لبروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية

نقاط الاتصال الوطنية لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية

نقاط الاتصال الوطنية لاتفاقية التنوع البيولوجي (في الحالات التي لم يتم فيها بعد تحديد نقاط الاتصال الوطنية لبروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية)

أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي

برنامج الأمم المتحدة للبيئة

413 شارع سانت-جاك، جناح رقم 800، مونتريال، كيبك، H2Y 1N9، كندا

هاتف: +15142882220

فاكس: +15142886588

[www.cbd.int](http://www.cbd.int)

[secretariat@cbd.int](mailto:secretariat@cbd.int)